

# 178 Phrases & Expressions



to understand  
**SPOKEN THAI**

# สารบัญ / Table of Content

คำนำ / Introduction (4-5)

ความสัมพันธ์ / Relationship (6)

- การเจอกันครั้งแรก / The first meeting
- ไม่ใช่คำว่า ‘คุณ’ / Don’t use the word ‘Khun’
- เปลี่ยนจาก ‘คะ’ หรือ ‘ครับ’ เป็น ‘จ้า’ / Change from ‘ka’ or ‘krap’ to ‘ja’
- พบ, เจอ, พบเจอ... / To meet, to meet, to meet...

- ตอบรับหรือปฏิเสธคำเชิญ / To accept or decline an invitation
- ถามสารทุกข์สุกดิบ / To catch up/ ask about well being
- รอไม่ไหว / Can’t wait anymore
- ความสัมพันธ์แบบรักๆ / Love Relationship

ชีวิตประจำวัน / Daily Life (15)

- ที่ทำงาน / Work Place
- บ่นงานหนัก / Complaining about Work
- มีมารยาทดี / Have good manners
- เล่าเรื่อง / Tell a story

## ปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น / Interaction with other people (22)

- ปฏิกริยาทางบวก / Positive Reaction
- ปฏิกริยาแบบเป็นกลาง / Neutral Reaction
- ปฏิกริยาทางลบ / Negative Reaction
- หน่อย / Little, Please

## เวลาและสถานที่ / Time and Place (28)

- สถานที่ / Place
- เป็นเวลา / For
- อากาศ / Weather

## ศัพท์วัยรุ่น / Slang (32)

### คำยืมจากภาษาอังกฤษ / Borrowed words from English (35)

- อิเล็กทรอนิกส์, ดนตรี, पार्टी / Electronic, Music, Party
- สุขภาพ, กีฬา, งาน, งานอดิเรก / Health, Sport, Work, Hobby
- การเดินทาง การท่องเที่ยว สัตว์ / Trip, Traveling, Animal

### สุดท้าย / Lastly (39)

- ขอขอบคุณ / Thank You
- เกี่ยวกับคนเขียน / About the Author

# คำนำ

สวัสดีค่ะผู้อ่าน มีหนังสือภาษาไทย เยอะมากเกี่ยวกับภาษาและสำนวนไทยแต่ ว่าทุกท่านเลือกที่จะอ่านของเกรซ

เพราะฉะนั้นจึงอยากจะเริ่มด้วยการ ขอบคุณทุกคน และอยากจะบอกว่าเกรซ ถือว่านี่เป็นความรับผิดชอบที่สำคัญมาก เพราะว่าการเรียนภาษา สามารถเปลี่ยน ชีวิตของผู้เรียนได้

เกรซรู้ว่าหนึ่งในสิ่งที่ยากที่สุดในการ เรียนภาษาคือการหาเวลาว่าง เพราะฉนั้น ในหนังสือเล่มนี้ฉันจึงได้รวบรวมเฉพาะ สิ่งที่น่าสนใจและที่ใช้บ่อยๆ

เพื่อไม่ให้คุณเสียเวลาเรียนสำนวนที่ไม่ จำเป็น

อยากให้ผู้อ่านใช้เวลาในการอ่านและ ไม่พยายามเรียนทั้งหมดในหนึ่งรอบ อยาก จะแนะนำให้เลือกบางสำนวนหรือบาง ประโยชน์ที่ชอบและคิดว่าเป็นประโยชน์ เพื่อนำมาใช้ในการสนทนา เวลาเริ่มรู้สึก ว่าสิ่งที่ท่องเริ่มซึมเข้าหัวและจึงเริ่มดูคำ ต่อมาที่ชอบและใช้งานได้กับชีวิตคุณ

อาจจะใช้เป็นอาทิตย์แต่ฉันมั่นใจว่า หลังจะเรียนรู้จากหนังสือนี้แล้วคุณเข้าใจ ภาษาไทยที่พูดในชีวิตประจำวันมากขึ้น...  
\_\_เกรซ\_\_

# Introduction

Hello readers, there are many other Thai books related to language and expressions but you chose to read mine!

Therefore, I want to start by thanking you all. And I want to say that I consider this as a very important responsibility because I know that language learning can change people's lives.

I know that one of the hardest things about learning is finding time. So, in this book I only include the most interesting and frequently used words.

In order to not not waste your time reading what is not necessary.

I want my readers to spend time reading and not try to learn all at one go. I suggest that you choose some expressions or something that you like and think is useful and use it in a conversation. When you feel like what you learned has been absorbed into your brain you can start looking at the next word that can be applied to your life.

This might take weeks but I am sure that after you learn from this book, you will better understand Thai language spoken daily. \_\_Grace\_\_



# ความสัมพันธ์ Relationship



# การเจอกันครั้งแรก

คนไทยชอบต่อท้ายคำด้วย อะ หรือ หรือเปล่า ลองใช้  
คุณะคะ แล้วก็อย่าลืมนะคะว่าถ้าอยากให้ฟังดูสุภาพ  
ขึ้นต้องเติมคำว่า คะ/ครับ

- ชื่ออะไรอะ
- ทำงานอะไรหรอ
- ดีใจจังที่ได้รู้จัก
- ไม่ได้เจอกันนาน เป็นไงบ้าง
- เราเคยเจอกันหรือเปล่า
- รู้สึกคุ้นๆหน้า
- นี่ๆ เราเคยเจอกันหรือเปล่า

# The first meeting

Thai people like to add 'a, lor, rue plao' at the  
end of the sentence. Try to use it. And also  
don't forget to add 'ka/krap' to sound more  
polite.

- What is your name?
- What do you do (job)
- So glad to meet you
- It's been so long we have not met, How  
are you?
- Have we met before?
- Your face looks familiar
- Hey hey, have we ever met before?

# ไม่ใช่คำว่า ‘คุณ’

คนไทยไม่ค่อยใช้คำว่า ‘คุณ’ ทุกคนคือครอบครัว คำว่า ‘คุณ’ ใช้ในสถานการณ์ที่เป็นทางการมากจริงๆ เท่านั้น

ป้า หรือ น้า, อา หรือ ลุง

พี่, น้อง

ยาย ,ตา, ลูก

## ป้าขายอาหาร

- ป้าคะ ขอส้มตำ 1 จาน
- จ้า หนู/ลูกจะเอาเผ็ดน้อยหรือมาก

## คนขับมอเตอร์ไซด์รับจ้างที่ดูอายุมากกว่าคุณ

- พี่ๆคะ ไป terminal 21 ค่ะ
- พี่ไปไม่ได้ น้องเรียกแท็กซี่เลย

# Don't use the word 'Khun'

Thai people don't really use the word 'you'. Everyone is part of a family. 'Khun' is only used in a very formal situation.

Aunt, Uncle

Older siblings, younger siblings

Grandpa, Grandma, Children

## Woman food seller

- Aunty, can I have 1 plate of somtam?
- Ok! daughter, do you want very spicy or little spicy

## Motorbike taxi guy that looks older than you

- "Brother", go to terminal 21.
- I can't go. Call a taxi.



# เปลี่ยนจาก ‘คะ’ หรือ ‘ครับ’ เป็น ‘จ้า’

ถ้าอยากจะฟังดูชาวบ้านมากขึ้น ฟังดูเป็นมิตรมากขึ้น  
ให้ลองใช้ ‘จ้า’ คุณะจ้าา ( จ้า, จ๊ะ, จ้า ความหมาย  
เหมือนกัน).

- สวัสดีจ้า สบายดีไหมจ้า
- แม่จ๋า หนูรักแม่นะ
- แพนจ๋า วันนี้เหนื่อยจังขอหนึ่งจูบ

สามารถใช้ได้กับทุกๆสถานการณ์ เช่นที่ตลาด แม่กับ  
ลูก กับ เพื่อนๆ

- แม่จ๋าหนูหิวข้าวจ้า
- จ๊ะ แม่เข้าใจแล้ว แม่จะทำกับข้าวให้นะจ๊ะ

ลองใช้กันคุณะคะ ถ้าอยากฟังดูเป็นคนไทยที่เป็นมิตร  
คนหนึ่ง

# Change from ‘ka’ or ‘krap’ to ‘ja’

If you want to sound more like a rural Thai  
person, and also more friendly, you should try  
to use the word ‘ja’. (‘ja’ in different tones has  
all the same meaning)

- Hello ja, how are you ja
- Mommy ja! I love you
- Gf/bf ja, today I’m so tired. I want one kiss

You can use this word in any situation ranging  
from at the market, mom and children  
relationship, and friends.

- Mom ja, I’m so hungry ja
- Ja, I understand ja, I will cook for you ja

If you want to sound like a friendly Thai person  
please try to use it.

## พบ, เจอ, พบเจอ...

คำสามคำนี้เหมือนกัน ภาษาไทยมีคำแบบนี้เยอะ คำที่แยกกันก็ความหมายเหมือนกัน อยู่ด้วยกันก็เหมือนกัน

- แล้วพบกันใหม่นะคะ
- แล้วเจอกันใหม่
- พรุ่งนี้จะไปพบเพื่อน
- เมื่อวานไปเจอเพื่อน

แม้ว่าคำว่า ‘พบเจอ’ จะมีความหมายเหมือนกับ ‘พบ’ กับ ‘เจอ’ ที่แยกกัน แต่ว่าเพราะว่ามันเป็นสองคำจึงมีความหมายที่หนักกว่าและเป็นทางการมากกว่า เช่นสามารถใช้แบบนี้ได้

- ปัญหาที่ฉันพบเจอทุกวัน
- การพบเจอกันระหว่างผู้นำสองประเทศ

ถ้าต้องการใช้คำว่าเป็นแฟนกับใครบางคนต้องใช้คำว่า ‘คบ’

- ฉันคบกับเอด้าอยู่ เราเป็นแฟนกัน

## To meet, to meet, to meet...

These three words are the same. In Thai, we have a lot of this pattern of words that have the same meaning when alone or together.

- See you again
- See you again
- I will go see a friend tomorrow
- I met a friend yesterday

Although the word ‘pob jer’ is the same as pob and jer since it’s a double word, it usually gives a heavier feeling. You can use it like this

- The problem that I encounter everyday.
- The meeting of leaders from 2 countries.

If you want to use the word ‘seeing somebody’ (as in dating somebody) You need to use the word ‘kob’

- I am dating Edgar, we are gf/bf

## ถามสารทุกข์สุกดิบ

- เป็นไงบ้าง / เป็นไง
- สบายดีไหม
- ช่วงนี้ทำอะไรบ้าง
- ดูเหนื่อยๆนะ ไปทำอะไรมา
- ได้ยินว่า...
- มีคนบอกว่า...
- ดูเหมือน...
  - ดูเหมือนช่วงนี้ยุ่งๆนะ ทำอะไรอยู่หรอ
- ที่ทำงานเป็นยังไงบ้าง

การถามเกี่ยวกับครอบครัวสำคัญมากเพราะจะทำให้คนที่ถูกถามรู้สึกว่าคุณเป็นห่วงเขามาก

- ครอบครัวเป็นไงบ้าง
- ลูกๆโตหรือยัง อายุเท่าไรแล้ว
- แฟนเป็นไงบ้าง จะแต่งงานเมื่อไร

## To catch up/ ask about well being

- How are you?
- How are you
- What do you do these days
- You look tired, what have you been doing
- I heard that...
- Someone told me that....
- Seems like...
  - Seems like these days you are tired. What do you do?
- How is your workplace

Asking about family is very important because it makes the person that you ask feel like you really care about them.

- How is your family?
- Have your kids grown a lot? How old are they?
- How is your girlfriend/boyfriend? When are you getting married?

## ตอบรับหรือปฏิเสธคำเชิญ

แน่นอนว่าคุณไม่สามารถ ‘เซเยส’ กับทุกอย่างได้ แต่ว่าคำถามคือคุณจะ ‘เซโน’ อย่างไรต่างหากละ

- คะ / ครับ ยินดี คะ / ครับ
- ได้เลยคะ / ครับ
- แนนอนคะ / ครับ
- ไม่มีปัญหาคะ / ครับ
- เดี่ยวค่อยให้คำตอบได้ไหมคะ / ครับ
- เดี่ยวขอคอนเฟิร์มบายนี้นะคะ / ครับ
- เดี่ยวขอคุยกับแฟนก่อนละกัน
- เดี่ยวติดต่องกลับไป
- ไม่ค่อยสะดวกคะ / ครับ เป็นพรุ่งนี้ได้ไหม
- ตอนเย็นดีกว่า
- อยากไปนะ แต่ว่า...
- ไม่สะดวกจริงๆ ขอโทษด้วย
- ช่วงนี้ยุ่งมากเลย คงไม่ได้
- ไว้วันหลังแล้วกัน
- ครั้งหน้าค่อยเจอกัน

## To accept or decline an invitation

Surely you can't say 'yes' to everything, but the question is how you can say 'no'.

- Yes, It's a pleasure
- Sure!
- Sure!
- No problem
- Can I get back to you later?
- I will confirm this afternoon
- Let me talk to my boyfriend/girlfriend first.
- I will contact you back later.
- It's not so convenient, is tomorrow okay?
- Evening is better
- I want to go but...
- It's really not convenient, so sorry.
- I'm so busy these days, probably I can't.
- Maybe some other day
- See you next time

## รอไม่ไหว

ในภาษาไทยเราใช้คำว่า “ไหว” เพื่ออธิบายว่า  
สามารถทำได้ และ ไม่เกินกำลัง ในทางกลับกันใช้คำ  
ว่า “ไม่ไหว” เพื่ออธิบายสิ่งที่ตรงกันข้าม

1. คำกริยา + ไหว
2. คำกริยา + ไม่ไหว

- รอไม่ไหวแล้วที่จะได้เจอ!! (ด้วยความตื่นเต้น)
- รอ(นานมาก)จนทนไม่ไหวแล้วก็เลยกลับบ้าน
- กินไม่ไหวแล้วจริงๆ (อิ่มมากที่สุดๆ กินอีกไม่ได้)
- ทำต่อไม่ไหวแล้ว
- ยังเรียนไหวไหม ถ้าไม่ไหวก็ไปพักผ่อนก่อนได้
- ฉันทนอยู่แบบนี้ไม่ไหวอีกต่อไป!
- ไม่ต้องเป็นห่วงนะ ฉันยังไหวอยู่ ทำได้
- ถ้าเธอไม่ไหวบอกนะ ฉันทำแทนได้

## Can't wait anymore

In Thai, we use the word ‘wǎi’ to explain that  
something is do-able and is within the capacity  
to do it. In contrast, the word ‘mâi wǎi’ is used  
to explain the opposite of that.

1. Verb + wǎi
2. Verb + mâi wǎi

- I can't wait to meet you! (with enthusiasm)
- I waited (so long) that I couldn't stand it anymore so I went back home.
- I really can't eat more (really full, can't stuff anything in anymore)
- I can't continue doing it anymore.
- Can you still study? If you can't you can rest first.
- I can't stand living like this anymore!
- Don't worry, I'm still okay, I can do it.
- If it's over your capacity to do it, tell me. I can do it for you.



## ความสัมพันธ์แบบรักๆ

ในเรื่องรักๆ คนไทยก็มีคำหลายคำที่ใช้แสดงออกถึงความรักทั้งเป็นทางการและไม่เป็นทางการ

- ตกหลุมรัก
  - ฉันตกหลุมรักเค้าไปแล้วสิ
- จีบ
  - ยังไม่ทันได้เริ่มจีบก็โดนปฏิเสธแล้ว
- มีปากเสียง
  - เมื่อวานเรามีปากเสียงกันนิดหน่อย
- ทะเลาะ
  - เราไม่ควรทะเลาะกันแบบนี้
- กิ๊ก
  - แฟนฉันไปมีกิ๊ก
- คนเจ้าชู้
  - ฉันไม่ใช่คนเจ้าชู้นะ
- ทิ้ง (โดนทิ้ง)
  - เมื่อวานเพิ่งโดนทิ้ง
- หอมแก้ม
  - มา ขอหอมแก้มหน่อย
- มีอะไรกัน

## Love Relationship

When it comes to loving, Thai people have many words that express love in both formal and informal ways

- To fall in love
  - I fell in love with him.
- To hit on somebody
  - I didn't even start hitting on her/him yet and already got rejected.
- To argue
  - Yesterday we argued a little bit.
- Fight
  - We shouldn't fight like this
- Secret lover
  - My bf/gf got a secret lover
- Playboy/Playgirl
  - I am not a playboy/girl
- To dump somebody (got dumped)
  - Yesterday I got dumped
- To kiss on the cheek
  - Come, let me kiss you on the cheek.
- To have sex

# ชีวิตประจำวัน Daily Life



# ที่ทำงาน

คนไทยทับศัพท์ภาษาอังกฤษหลายคำเมื่ออยู่ที่ทำงาน

- วางแผน
  - เราต้องวางแผนว่าปีหน้าจะทำอะไร
- ฟีดแบค
  - เดี่ยวดูฟีดแบคลูกค้าก่อน
- ประชุม / มิตติ้ง
  - วันนี้มิตติ้งกี่โมง
- พัค / เบรก
  - เรียนเสร็จแล้วขอเบรก 15 นาทีนะคะ
- เทรนนิ่ง
  - ที่บริษัทมีเทรนนิ่งพนักงานใหม่
- รายงาน
  - ก่อนกลับบ้านโทรมารายงานเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นด้วยนะคะ

# Work Place

Thai people use a lot of English words when it comes to the workplace.

- To plan
  - We need to plan what we will do next year
- feedback
  - Let's look at the client's feedback first.
- Meeting
  - What time is the meeting today?
- Rest/ Break
  - When we finish studying can I have a 15 minutes break?
- Training
  - At the company, there's a new employee training
- To report
 

Before you go back home please call me to report on the incident that happened.

# บ่นงานหนัก

เวลามีงานเยอะแล้วอยากจะบ่น จะพูดว่าอะไรดีน้อ  
เรามาดูบางประโยคที่จะทำให้คุณบ่นได้เหมือนคนไทย

- งานกองเป็นภูเขา
  - ช่วงนี้ยุ่งหรือเปล่า
  - ยุ่งสิ เห็นไหม งานกองเป็นภูเขาแล้วเนี่ย
- งานเยอะเหลือเกิน
  - งานเยอะเหลือเกิน ไม่ไหว เตี้ยวต้องหาคนช่วยสักคน
- งานเยอะไปไหน
  - งานจะเยอะไปไหนเนี่ย มีงานใหม่ๆมาต่อเนื่องไม่หยุดเลย
- ทำงานจนตึกตื่น
  - ทำงานจนตึกตื่นไม่ได้หลับได้นอน
- ทำงานหักโหม
  - อย่าทำงานหักโหมมากเกินไปนะ ดูแลสุขภาพตัวเองด้วย

# Complaining about Work

When you have a lot of work and you want to complain, how would you say it? Let's take a look at some sentences that will make you complain like Thais

- Work piled up like a mountain
  - Are you busy these days?
  - Yes, of course, do you see that my work is piled up like a mountain.
- So much work.
  - There is so much work. It's over my capacity. I need to find a helper.
- So much work
  - I have so much work. New work keeps coming non-stop.
- Work until late at night
  - I work till late at night can't sleep
- Overwork
  - Don't over work, take care of your health too.

●

## มีมารยาทดี

คนไทยเป็นคนมีมารยาทและขี้เกรงใจเป็นเรื่องปรกติ คนที่ไม่สุภาพและไม่เกรงใจผู้อื่นจึงถือว่าเป็นคนไม่มีมารยาทและอาจจะโดนหาว่าไม่มีการศึกษาหรือพ่อแม่ไม่สั่งสอน

- เชิญก่อนเลยคะ/ครับ (คุณก่อนเลย)
- ขอบพระคุณมากคะ/ครับ (สุภาพมาก)
- ไม่เป็นไรคะ/ครับ
- ดีใจด้วยนะคะ/ครับ
- เสียใจด้วยนะคะ/ครับ
- สุขนะคะ/ครับ ทำได้
- หวังว่า.../ ขอให้
  - หวังว่าจะหายไวๆ นะคะ/ครับ
  - ขอให้มีความสุขนะคะ/ครับ
- เป็นกำลังใจให้นะคะ/ครับ

## Have good manners

Thai people are good mannered and are very considerate. Anyone that is not polite and considerate is considered mannerless and could be criticized as not educated or not well taught by parents.

- Please go ahead. (you first)
- Thank you very much (very polite)
- Nevermind/Don't worry
- I'm happy for you/ congratulations
- I'm so sorry about that
- Go go, you can do it!
- I hope.../I wish...
  - I hope you get better soon
  - I wish you happiness
- I am by your side encouraging you.



# เล่าเรื่อง

ถ้าอยากจะเล่าเรื่องเก่งๆก็ต้องรู้จัก  
คำเชื่อมต่างๆที่คนไทยชอบใช้

- แต่ / แต่ว่า
  - ฉันชอบเขาแต่เขาไม่ชอบฉัน
- และ
  - ฉันเคยไปเที่ยวเมกา โคลัมเบีย และ ฝรั่งเศส
- กับ
  - ฉันไม่รู้พูดกับใครดี
- หรือ
  - ส้มหรือมังคุดอร่อยกว่า
- เพราะว่า / เพราะ
  - ฉันไปปาร์ตี้คืนนี้ไม่ได้เพราะยุ่งมากเลย
- เพราะฉะนั้น....ก็เลย
  - ฉันยุ่งมากเพราะฉะนั้นฉันก็เลยไปไม่ได้

# Tell a story

If you want to be good at telling stories you need to know all the connector words that Thai people like to use.

- But
  - I like him but he doesn't like me.
- And
  - I traveled to America, Colombia and France.
- With
  - I don't know (with) whom I should talk to.
- Or
  - Orange or mangosteen, which is more delicious?
- Because
  - I can not go to the party tonight because I am very busy.
- Therefore I.....
  - I was very busy, therefore I couldn't go.

- เคย....แล้ว
  - เคยพูดกับเขาแล้วแต่เขาไม่ฟังเอง
- พอ...แล้วก็
  - พอทำงานเสร็จแล้วก็กลับบ้านเลย
- ตอน / เวลา
  - ตอนฉันเด็กๆฉันไม่ชอบไปโรงเรียน
- ฉัน...ก็เลย
  - ตอนเด็กๆฉันไม่ชอบกินแครอท โทมาก็เลยไม่แข็งแรง
- ซึ่ง
  - มันเป็นคำถามซึ่งฉันเองก็ 모르คำตอบ
- ทั้ง....และ
  - ทั้งเธอและฉัน เราจะอยู่ด้วยกันตลอดไป

- Used to.....already
  - I (used to) talked to him already but he doesn't listen.
- Once.....then right away...
  - Once I'm done with work, I went back home right away.
- When
  - When I was young I didn't like to go to school
- So I...
  - When I was young I didn't like to eat carrots so when I grew up I wasn't strong.
- Which
  - It's a question which I myself don't know the answer to.
- Both.and
  - Both you and I, we will live together forever

- ทั้งที่
  - ทั้งที่รู้ว่าเป็นสิ่งที่ไม่ควรทำก็ทำ
- แม้ว่า
  - แม้ว่าไม่มีเวลาก็ต้องไปให้ได้
- อย่างไรก็ตาม
  - อย่างไรก็ตามเขาก็เป็นสามีฉัน ฉันทำอะไรไม่ได้
- ถ้า
  - ถ้าไม่ต้องการก็ไม่ต้องซื้อ
- ไม่อย่างนั้น
  - กินไป ไม่อย่างนั้นก็ทิ้งไปเลย

- Despite
  - Despite knowing that it's not something you should do, you still do it.
- Although/Even Though
  - Even Though I don't have time, I have to go.
- However/No matter what
  - No matter what, he is still my husband. I can't do anything.
- If
  - If you don't want it then don't buy.
- Otherwise
  - Eat it, otherwise just throw it away.

# ปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น Interaction with other people



# ปฏิกิริยาทางบวก

ถ้าอยากพูดเหมือนคนไทยก็ต้องใช้คำศัพท์เหมือนคนไทย

- สุดยอด / สุดยอดเลย / สุดยอดไปเลย
  - โอ้โฮ วิวที่นี่สุดยอดไปเลย
- ใช้ได้
  - อาหารมื้อนี้ใช้ได้เลย
- ไม่เลว (ค่อนข้างดี)
  - ไปเที่ยวช่วงหน้าหนาวก็ไม่เลวนะ
- เวคมาก
  - มือถือเครื่องนี้ซื้อมา เวคมากจริงๆ
- แน่นนอน / แน่นนอนอยู่แล้ว
  - ทุกคนต้องอยากไปแน่นนอนอยู่แล้ว
- เอาเลย
  - ขอกินน้ำหน่อยนะ
  - เอาเลย
- ดีมาก
  - สอบเป็นไง
  - ดีมาก
- เจ๋งไปเลย/ เจ๋งเป้ง
  - มีตั๋วหนังอยู่สองใบอะ
  - เจ๋งเป้ง

# Positive Reaction

If you want to speak like Thai people then you have to use the same vocabs as Thais do.

- Superb!
  - Oh wow, the view here is superb!
- Good
  - This meal is good
- Not bad! (pretty good)
  - Traveling in winter is not bad.
- It works!
  - I bought this phone and it really works.
- Sure!
  - Everyone must surely want to go.
- Go ahead!
  - May I drink water?
  - Go ahead
- Very good!
  - How was the test?
  - Very good
- Great!
  - I have two movie tickets.
  - Great!



# ปฏิกิริยาแบบเป็นกลาง

- ไม่ต้องคิดมาก (อย่าซีเรียส)
  - ไม่เป็นไร ไม่ต้องคิดมาก สายนิดๆหน่อยๆ
- แล้วแต่ / แล้วแต่เลย
  - แล้วแต่เลย สำหรับฉันอะไรก็ได้หมด
- คุณตัดสินใจเลย
  - คุณตัดสินใจเลยคะ ฉันแล้วแต่คุณ
- ไม่ต้องเป็นห่วงฉัน
  - ไม่ต้องเป็นห่วงฉันนะ ฉันอะไรก็ได้หมด
- ไม่มีปัญหา
  - โอเคเลย ไม่มีปัญหา
- อะไรก็ได้
  - อยากทำอะไรก็ได้ ฉันไม่คิดมาก
- ไม่ต่างกันหรอก
  - ซอสมะเขือเทศหรือซอสพริกก็ไม่ต่างกัน  
หรร
- ไม่ซีเรียส
  - จำ ได้เลย มาเมื่อไหร่ก็ได้นะ ไม่ซีเรียส

# Neutral Reaction

- Don't think too much (Not a big deal)
  - It's okay. Don't worry about it. Just a little bit late
- Up to you
  - Up to you, for me anything is fine.
- You decide
  - You decide. Up to you.
- Don't worry about me
  - Don't worry about me, for me anything is fine.
- No problem
  - Okay, no problem.
- Anything is fine
  - You can do anything. I don't mind.
- There's no difference
  - There is no difference between tomato sauce or chilli sauce.
- Not a big deal
  - Yes, you can come anytime. It's not a big deal.

# ปฏิกิริยาทางลบ

ถ้าพูดทางบวกได้ก็ต้องพูดทางลบได้ ฝึกไว้เพื่อเจอสถานการณ์อะไรที่ไม่พอใจ

- โห
  - โห...ไม่เข้าใจจริงๆ
- อะไรอะ
  - โห อะไรอะ เป็นไปได้ไง
- อะไรวะ (ไม่สุภาพ)
  - อะไรวะ ทำแบบนี้ได้ไง
- มิน่า / มิน่าละ
  - กินเยอะเหมือนหมูเลย มิน่าละถึงอ้วน
- แย่สุดๆ
  - ตอนนี้สถานการณ์ที่เกิดขึ้นมันแย่สุดๆเลย
- ไม่อยากเชื่อหูตัวเอง
  - ฉันได้ยินมาว่าลุงเขาเสียชีวิตแล้ว ฉันไม่อยากเชื่อหูตัวเองจริงๆ

# Negative Reaction

If you can speak positively then you must be able to speak negatively too. You must practice just in case you run into some situation that upsets you.

- Wow
  - Wow...I really can't understand
- What!
  - Wow...what!..how is it possible?
- What! (Impolite)
  - What! How can you do that?
- No wonder
  - You eat like a pig, no wonder you are fat.
- So bad
  - The situation that is happening right now is so bad.
- I can't believe my own ears
  - I hear that his/her uncle died. I can't believe my own ears.

- มันจะมากเกินไปแล้วนะ
  - ฉันรู้สึกว่ามันจะมากเกินไปแล้วนะ ถ้าคุณไม่หยุด ฉันจะไม่พูดกับคุณอีก
- เกี่ยวข้อง
  - สิ่งที่คุณพูดมามันไม่เกี่ยวข้องกันเลย
- มันไม่ใช่กองการอะไรของแก
  - ฉันจะทำอะไรก็เรื่องของฉัน มันไม่เกี่ยวกับแก ฉันขอบอกอีกทีนะว่า มันไม่ใช่กองการอะไรของแก
- อย่ามาพูดเล่นๆนะ มันไม่ใช่เรื่องตลกเลย
- อย่ามาพูดเล่นแฉะนี่
  - พูดความจริงมา อย่ามาพูดเล่นแฉะนี่ ไม่จริงฉันโกรธนะ
- ช่างมัน
  - ปล่อยมันไป ช่างมัน อย่าไปแคร์
- บ้าไปแล้ว
  - เฮ้ย เป็นไปได้ยังไง บ้าไปแล้ว
- โครตเลย (ไม่สุภาพ)
  - ผู้ชายคนนี้โครตเลยจริง ทำลงไปได้อย่างไร

- It's crossing the line
  - I think you are crossing the line. If you don't stop I will not talk to you again.
- Related to
  - What you said is not related at all.
- It's none of your business
  - I can do anything I want, It's not your business. Let me tell you one more time, it's none of your business.
- Don't be joking, it's not funny
- Don't be joking around here
  - Tell me the truth, don't be joking around here. Otherwise I will get angry
- Let it go
  - Let it go, just let it go, don't care about it.
- Crazy
  - Hey, how is it possible, crazy.
- Super evil (Impolite)
  - This man is super evil. How can he do that?

# น้อย

คำพูดเล็กน้อยที่ทำให้ชีวิตประจำวันง่ายขึ้น

- ขอคู่มือ
- ลองดูหน่อย
- ระวังหน่อย
- ช่วยหน่อย
- ถือหน่อย
- ขอยืมเงินหน่อย
- ช่วยมาเร็วหน่อยได้ไหม
- ช่วยพูดดังๆหน่อย

# Little / Please

'Little' word that will make your daily life easier.

- Can I see?
- Can I try
- Be (a little more) Careful
- Please help (a little)
- Please hold it (a little)
- Can I borrow a little money
- Can you please come earlier?
- Can you please speak loudly (a little)

# เวลาและสถานที่ Time and Place





# สถานที่

ถ้าต้องการนัดเจอใครสักคน คุณต้องรู้คำศัพท์พวกนี้

- นัด
  - วันนี้มีนัดกับเพื่อนๆ หกโมง
- ที่ไหน / ตรงไหน
  - เราจะเจอกันตรงไหนดี
- ที่นั่น/ตรงนั้น
  - เจอกันตรงนั้นดีไหม

คำว่า 'ใกล้' กับ 'ไกล' ฟังดูคล้ายกัน แต่ถ้าฟังดีๆ จะรู้ว่าคำว่า 'ใกล้' เสียงสั้นและห้วนกว่า คำว่า 'ไกล' คำว่า 'ไกล' ต้องลากเสียงยาวกว่า

- ใกล้
  - อยากอยู่ใกล้ๆ เธอทุกวัน
- ไกล
  - ประเทศไทยอยู่ไกลจากอเมริกามาก
- แถวๆ
  - บ้านอยู่แถวๆ นี้ใช่ไหม

# Place

If you want to make an appointment with someone you must know these words.

- To make an appointment
  - Today I will meet up with friends at 6
- Where
  - Where should we meet
- There
  - Should we meet there

The word 'Near' and 'Far' in Thai sounds similar. If you listen carefully you will hear that the word 'Near' is shorter and the word 'Far' is a dragging longer sound.

- Near
  - I want to be near you everyday.
- Far
  - Thailand is very far from America.
- Around (location)
  - Is your house around here?

# เป็นเวลา

FOR แปลว่า สำหรับ หรือ? คำว่าสำหรับ ใช้ไม่ได้ใน  
ทุกประโยคในภาษาไทยเหมือน 'For' ของภาษาอังกฤษ  
เวลาอยากแปลประโยคว่า 'I talk for 3  
hours' จากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย อย่าแปลคำ  
ว่า for เป็น 'สำหรับ' ถ้าเกี่ยวข้องกับระยะเวลา ให้  
แปลว่า 'เป็นเวลา' แทน

- ฉันเรียนภาษาไทยเป็นเวลา 4 ชั่วโมงทุกวัน
- พนักงานทำงานเป็นเวลา 8 ชั่วโมง

ซึ่งในภาษาพูดส่วนมากเราจะไม่ได้ใส่อะไรเลย  
ระหว่างคำกริยาและช่วงเวลาเช่น  
“คุยกันสามชั่วโมง” ตามตัวอย่างด้านล่างนี้

- ฉันเรียนภาษาไทย 3 ชั่วโมง
- ฉันทำงาน 8 ชั่วโมง
- ฉันดูหนัง 2 วัน
- ฉันทำงานที่นั่น 2 ปี

# FOR

FOR means 'samrab'? The word 'samrab (for)'  
can't be used in every sentence in Thai to mean  
'for' like in english. When you want to translate  
from English to Thai, "I talk for 3 hours", don't  
translate the word 'for' to 'samrab'. When it's  
related to time use the word 'Pen waela'  
instead.

- I learn thai for 4 hours everyday.
- Employees work for 8 hours

Mostly in spoken Thai we don't put anything at  
all between the verb and time. For example,  
'we talk...3 hrs'. More examples below:

- I learn Thai for 3 hours
- I work for 8 hours
- I watch TV for 2 days
- I worked there for 2 years

## อากาศ

ประเทศไทยมีแต่ร้อนกับร้อน บ้านใครมีแอร์ก็เปิดแอร์ ใครอยากประหยัดก็เปิดพัดลมหรือไม่ก็อาบน้ำหลายๆครั้ง

- สงกรานต์นี้อากาศร้อนจริงๆ
- ร้อนแบบนี้ไม่ไหว ขอเปิดแอร์ได้ไหม
- ต้องประหยัดเงิน เปิดพัดลมเอาแล้วกัน
- เปิดพัดลมเบอร์อะไรดี
- เปิดแรงสุดเลย
- เบาพัดลมหน่อยสิ มันพัดใส่หน้า
- จะเปิดแอร์แล้วนะ ร้อนเกิน
- เปิดพัดลมมีแต่ลมร้อนเข้ามา
- ก็ได้ แต่เปิด 25 องศา
- เดือนนี้ค่าไฟแพงแน่
- ถ้าร้อนก็ไปอาบน้ำสิ
- ไปอาบน้ำคลายความร้อน คลายเครียดด้วย

## Weather

Thailand is only hot and hot. Those that have aircon can turn on the aircon, those that want to save money, you can turn on the fan. If not, you can take a shower many times.

- This songkran is so hot
- I really can't bear the heat, can we turn on the aircon?
- We need to save money, just turn on the fan.
- Which number should I turn on the air?
- Turn it to the highest.
- Can you lower the fan, it's blowing at my face.
- I will turn on the aircon, it's too hot
- Turning on the fan only lets in hot air.
- Yea, you can but only set it to 25C
- This month's electricity will be expensive
- If you feel hot then go take a shower
- Go take a shower to release the heat and also stress.

# ศัพท์วัยรุ่น Slang



- เฟือก = ยุ่งเรื่องชาวบ้าน
  - อย่าไปเฟือกเรื่องของคนอื่น!!!
- สายเปย์ = ชอบจ่ายให้
  - เวลาออกไปกินข้าวข้างนอกเธอจ่ายเอง บ้างนะ ฉันไม่ใช่สายเปย์ อย่ามาให้ฉันจ่ายให้ทุกครั้งสิ
- มองบน = เปื้อน ไม่พอใจ
  - น้องคนนี้ขี้อวด อ้าปากที่ไรเพื่อนๆมองบนทุกที
- ยิ้มอ่อนๆ = ยิ้มน้อยๆ แบบน่ารักน่าเอ็นดู
  - เป็นไร มายิ้มอ่อนๆอะไร คิดว่าน่ารักหรือ
- เงาะ = งง
  - ก่อนจะไปคุยกับวัยรุ่น เรียนรู้คำศัพท์นี้ซะก่อน จะได้ไม่เงาะ
- โดนเท = ถูกทิ้ง
  - ไปกินเหล้ากัน เมื่อวานเพื่อโดนเทจะเจ็บจัดเลย

- Taro: To be obtrusive
  - Don't put your nose in other people's business!
- Pay line: Someone who always likes to pay
  - When we go outside you should pay on your own too. I am not someone who always likes to pay. Don't make me pay for you everytime.
- Look up: Not satisfied
  - This kid is always bragging. Everytime he/she opens his/her mouth friends always 'look up'
- Soft smile: Small cute, kind smile
  - What happened? Why are you smiling softly? You think you are cute?
- Rambutan: confused
  - Before you talk to teenagers you should learn these words first so you don't 'rambutan'
- Got Poured: Got dumped
  - Let's go drink. Yesterday I just 'got pured'. Painful.

- เฟส = เฟสบุ๊ค
  - อัปขึ้นเฟสแล้วแทคมาด้วยนะ อยากดู
- อิจ = อิจฉา
  - เห็นเธออัปรูปสวยกับแฟนขึ้นเฟสบ่อยๆ แล้วมันอิจอะ เข้าใจไหม
- ถั่วต้ม = ถูกดอง
  - ทำแบบนี้ถูกลมพี
  - ถั่วต้ม
- โลกสวย = มองโลกในแง่ดี
  - นี่เขาให้เราฟรีหรือ
  - โห โลกสวยนะ จะมีอะไรฟรีละ จ่ายสิ
- เจิบ = หน้าแตก
  - ตอนนั้นคิดว่าเขาจะ ขอแต่งงาน ยิ้มน้อย ยิ้มใหญ่ไปงั้น แต่พอพูดมาที่ว่าขอเลิกเรา เจิบเลย
- เซ็ง = เบื่อ รำคาญ ไม่พอใจ
  - เราอยู่บ้านเซ็งๆ ไม่มีอะไรทำ ออกไปขับ รถเล่นกันไหม

- Face: Facebook
  - When you upload to facebook tag me too. I want to see
- it = it-chăa (jealous)
  - I see that you uploaded your beautiful picture with your boyfriend so often. When I see it I get jealous! Do you understand?!
- Boiled bean: Correct
  - Is this the way to do it?
  - Correct
- Beautiful world = Look at the world positively
  - He is giving it away for free?
  - You are too positive. Nothing is free. Pay!
- To fall back: Embarrassed
  - At that time I thought he was going to ask me to marry. I couldn't stop smiling but when he said he wanted to break up, I got so embarrassed.
- Bored: Bored, annoyed, not satisfied
  - I'm just at home feeling bored. Nothing to do. Let's go for a drive.



# คำยืมจากภาษาอังกฤษ Borrowed words from English



# อิเล็กทรอนิกส์, ดนตรี, पार्टी

## Electronic, Music, Party

เกม Game

กราฟิกส์ Graphics

เกียร์ Gear

เมาส์ Mouse (for computer)

แทรคแพด Trackpad

คอมพิวเตอร์ Computer

คีย์บอร์ด Keyboard

การ์ตูน Cartoon

คอนเสิร์ต Concert

คอร์ด Chord

คอรัส Chorus

เค้ก Cake

ดิจิทัล ดิจิตอล Digital

เครดิต Credit

เชียร์ Cheer

โชว์ Show

ช็อกโกแลต Chocolate

ซอส Sauce

ซूप Soup

บาร์ Bar

คลับ Club

เบอร์ Number

บังกลอ Bungalow

เบียร์ Beer

แบตเตอรี่ Battery

โบนัส Bonus

บอลลูน บอลูน Balloon

แบนด์ Band

บุฟเฟต์ Buffet

ซีรีส์ Series

โซดา Soda

เซต Set

ฟรี Free

แอลกอฮอล์ Alcohol

แอนิเมชั่น Animation

ไอศกรีม Ice-cream

อัลบั้ม Album

# สุขภาพ, กีฬา, งาน, งานอดิเรก

## Health, Sport, Work, Hobby

ก๊อบปี้ Copy  
 กอล์ฟ Golf  
 คลินิก Clinic  
 คูปอง Coupon  
 เค้ก Cake  
 โคมา Coma  
 โควตา Quota  
 คอนเสิร์ต Concert  
 คอร์ด Chord  
 คอรัส Chorus  
 คอนโดมิเนียม Condominium  
 คอร์ส Course  
 ชัวร์ Sure  
 ชอล์ก Chalk  
 เช็ค Check  
 ช็อค ช็อก Shock  
 ช้อปปิ้ง Shopping

ดีไซน์ Design  
 เทคนิค Technique  
 เทป Tape  
 แท็กซี่ Taxi  
 แท็งก์ Tank  
 โน้ต Note  
 เบส Base  
 บอล Ball  
 เบสิก Basic  
 โปสเตอร์ Poster  
 ปิกนิก Picnic  
 แฟกซ์ Fax  
 โฟลเดอร์ Folder  
 ลิฟต์ Lift  
 รีสอร์ท Resort  
 รักบี้ Rugby  
 โหลด Load  
 ฮอกกี้ Hockey

# การเดินทาง การท่องเที่ยว สัตว์ Trip, Traveling, Animal

เบรก Brake

แท็กซี่ Taxi

ไกด์ Guide

บัส Bus

บุฟเฟต์ Buffet

ฟิล์ม Film

มอเตอร์ Motor

ยีนส์ Jeans

ยีราฟ Giraffe

โลชั่น Lotion

เลนส์ Lens

สไตล์ Style

วิดีโอ Video

วิว View

เว็บไซต์ Website

แอ็กชัน Action

อาร์ตเวิร์ก Artwork

อัปเดต อัปเดต Update

ฮอร์โมน Hormone

ไฮไลท์ Highlight

แฮม Ham

ฮิปโปโปแตมัส Hippopotamus

เฮโรอีน Heroin

เฮลิคอปเตอร์ Helicopter

สุดท้าย  
Lastly



## ขอบคุณค่ะ

ดีใจด้วยนะคะ ที่อ่านจนจบ หวังว่า  
หนังสือเล่มนี้จะช่วยให้คุณเข้าใจภาษาไทย  
และคนไทยมากขึ้น

แน่นอนว่าการเขียนหนังสือเล่มนี้ขึ้นมา  
ต้องใช้เวลาและความตั้งใจแต่ว่าดิฉัน  
อยากจะให้หนังสือเล่มนี้ฟรีกับทุกท่าน  
เพื่อเป็นการขอบคุณทุกคนที่สนับสนุน  
thaiwithgrace.com เรื่อยมา

## Thank you

Congratulations to those who  
read until the end. I really hope that  
this book has helped you to  
understand Thai language and Thai  
people more.

Surely, writing this book requires  
time and effort but I want to offer this  
book free for everyone to say thank  
you for supporting thaiwithgrace.com  
all along.



## เกี่ยวกับคนเขียน

สวัสดีค่ะ ชื่อเกรซเกรซเป็น POLYGLOT  
(ก็คือคนที่พูดได้หลายๆภาษานั้นเอง)  
เกรซเรียนจบจากคณะอักษรศาสตร์ สาขา  
ภาษาและวัฒนธรรม เอกภาษาจีน และ  
ทำงานเป็นล่ามภาษาเกาหลี 6 ปีที่บริษัท  
หลายๆแห่ง ตั้งแต่ปี 2017 ได้เริ่มสอน  
ภาษาไทย อังกฤษ เกาหลี จีน ฝรั่งเศส  
สเปน และอินโดนีเซีย ให้กับชาวต่างชาติ  
และตกหลุมรักกับงานนี้เพราะรู้สึกมีความ  
หมายและมีความสุขที่ได้ช่วยคนที่อยาก  
เรียนรู้

เกรซมีข้อมูลทั้ง BLOG และ  
PODCAST มากมายที่จะช่วยคนที่อยาก  
เรียนภาษาไทยให้พัฒนาเก่งขึ้นที่  
[thaiwithgrace.com](http://thaiwithgrace.com)



# About the author

Hello, My name is Grace. I'm a POLYGLOT (someone who speaks a lot of languages). I graduated from the faculty of Literature, department of Language and Culture, majoring in Chinese. I worked as a Korean interpreter for 6 years in many companies. Since 2017, I started teaching Thai, English, Korean, Chinese, French, Spanish, and Indonesian to foreigners and fell in love with this job. I feel like this job is meaningful, and also I feel happy when I get to help people that want to learn.

I have all types of materials, including blogs and podcasts to help anyone that wants to improve their Thai at [thaiwithgrace.com](http://thaiwithgrace.com)

